

**EQQARTUUSSISOQARFIK KUJALLERMI
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
KUJALLEQ KREDSRET**

Ulloq 09. marts 2015 nal. 09.00 Eqqartuussisoqarfik Kujalleq Qaqortumi tamanut ammasumik eqqartuussivoq. Eqqartuussisuuvoq Eqqartuussisoq Ib Lennert Olsen. [...]

Eqqartuussiviup suliaraa

sul.nr. KUJ-QAQ-KS-0299-2013

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

Unnerluussaq

3905 Nuussuaq

[...]

A kalaallisut nassuiaavoq – unnuakkut marluk missaani angallatinni tyveri alarm allartissimavoq, tamannalu pissutigalugu angallatinnuqarsimavunga, taamalinerani tarrajuppoq. Anallatimmi tulatarfiani takkukkami takuvaa angallatimi iluaniittoqartoq. Angallatip WC-anut toqqoraluaraluatoq takuvaa sunaaffa W. Angallatip iluaniit anillaqquvaa. Qaammartartumik tigummianinik W tuviatigut anaavaa, W tamatuma kingorna orluvoq angallatip kisaqarfianut aporluni. Anaaneranut tunngavilersuutigaa W-ip suna tigummiarneraa takusinnaannginnamiuk, taamatullu angallariminiit peersinniarnerani pinaasermat. W rygsække-mik nassartoq malugaa nerisassanik imalimmik.

Pisimasoq aqaguani pillugu politeeqarfimmut orniguppoq W tillinniarsimasutut kallerriukkiartorlugu, kisianni taassani paasivaa W-ip annersaasimasutut kallerriukkiartureersimagaanni.

[...]

V kalaallisut nassuiaavoq – siullermeerluni angallatersiorluni misilikaaluarlugu. Angallaamiilluni takuvaa piilit sukkasorujussuullutik takkuttut angallatillu tungaanu qinngusersaarlutik Angallatik WC-anut toqqoraluarpoq. Unnerluutigisaaq angallammut takkuppoq, qaammartartumillu,

qinnertuusumik niaqqumi tunuatigut anaatippoq timimigullu aamma anaatilluni. Angallatip qaaniitillutik unnerluutigineqartumiit imaanut iginniarneqaralarpoq. Tulattarfiup qaani unnerluutigineqartumiit malersorneqaralarpoq tiguneqarnanili. Unnerluutigineqartoq angallatimiut ikimmat qimaavoq utoqqatseriarluni.

Rygsækini puukunik imalik assammini tigummisimanerarpaa.

[...]

A ilisimannittup nassuiaataa pillugu oqarpoq, timaatigut niaquasigulluunniit anaasinaera eqqunnginnerarlugu. Tuiata nalaasigut taamaallaat attorppaa sunik assamini tigumiarnersoq takusinnaannginnamiuk.

[...]

Den 09. marts 2015 kl. 09.00 holdt Kujalleq Kredsret i Qaqortoq offentligt retsmøde. Kredsdommer var Ib Lennert Olsen. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. KUJ-QAQ-KS-0299-2013

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

3905 Nuussuaq

[...]

A forklarede på grønlandsk, at – hvorledes at han om natten ved to-tiden tog ned til sin båd ved kajen, da tyverialarmen ombord var gået i gang. Det var skumring. Da han ankom til båden kunne han se en mand værende ombord på sin båd, som viste sig at være W, der forsøgte at gemme sig i hans båds toilet. Han bad ham om at forlade sin båd. Han slog W med sin medbragte lygte i hans skulderparti, hvilket medførte at han faldt ned i bådens ankerbrønd. Tiltalte forklarede at grunden til at han slog ham i skulderen var at han ikke kunne se, hvad det var han bar på sin ene hånd ligeledes fordi han var modvillig til at forlade hans båd. Han kunne se at W havde en rygsæk med og kunne mærke at han havde madvarer i den. Dagen efter gik han ned til politistationen for at anmelde W for tyveri, men der erfarede han at W allerede havde anmeldt ham for at have udøvet

vold.

[...]

V forklarede på grønlandsk, at – det ellers var første gang han prøvede at snuse rundt omkring bådene. Da han var ombord på båden kunne han se en hurtigkørende bil køre hen mod båden og der blev lyst hen mod båden. Han gemte sig ellers i bådens toilet. Tiltalte kom til båden og han blev slået med en sort lygte på sit baghoved samt på kroppen. Alt imens de stod på båden prøvede tiltalte ellers at smide ham overbord. På havnen blev han forfulgt af tiltalte men han fik ikke fat i ham. Da tiltalte gik ombord på sin båd flygtede han efter at have sagt undskyld. Han sagde at han holdt en rygsæk med nogle returflasker i.

[...]

A har bemærkning til vidnet forklaring at det ikke er rigtigt at han har slået han på kroppen eller hoved. Han havde blot rørt han ved skulderen, da han ikke kan se hvad han havde i hænderne.

[...]

Ib Lennert Olsen